

Александра МИШАРИНА

БЫДМАМ ВОЙВЫЛЫН



АЛЕКСАНДРА МИШАРИНА

БЫДМАМ ВОЙВЫЛЫН



Кытвиръяе

СЫКТЫВКАР
КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1987



АСЫВ

Рытъя кыа эз на дзыкөдз чусмы,
Алөйгөрдөн пөртмасис вөр йыв.
Асыя кыа эз лэдз сийөс кусны.
Нюжөдiс нюм банөн мелi сыв.
Петысь шондi качысь руөн мыссис,
Шөвк турунъяс вылө резiс ва.
Быттьö лышкыдмис да бисеркисьтiс,
Сынөд сэтшөм сөстөм, чөскыд ма.
Унзиль рака шеныштчис да вылө
Качис вөр-пу весьтö, кравзигтыр.
Көнкө көклөн лыддьөдлөмыс кылө.
Пуяс костö öшйис зарни сыр.
Вушки-вашки шыасисны козъяс,
Лысва шура-шара кисьтигмоз.
Лэбач чукөр энөвтiсны позъяс,
Турун пөвстын öзйö би гөрд оз.
Гөгөр өвтö сэтшөм олөм көрөн,
Чөскыд асыя сынөдсьыс он пөт.
Шондi югөр улын сийö вөрö,
Локтысь луныс содтö асьыс өд.

* * *

Аддза син водзын сэтшөм ясыда
Челядьдырөс ме гоҗся асылö.
Лысва көтөдö көмтөм кокъясөс,
Турун боръясыс паськыд отъяса.

Шондi вөртассянь мач моз лыбөма.
Кодкө төлысьсө войнас кыбөма.
Ок, и кыскө жö менö вадорас,
Челядь котырыд сылөн кабырас.

Кодкө багырнас керйö колскөдчө,
Дзык жö васа моз юас болскөдчө,
Сэссия бонаö пыжнас домасьö.
Енэжтасас мен Муыс помасьö.



Кӧч бӧж кузьта гожӧмӧй,
Колин, быттьӧ вӧт.
Ветлӧдлан тай чожа зӧв,
Эг и тӧэсь пӧт.

Войяс зӧв нин пемыдӧсь,
Оз нин мургы гым.
Регыд кутас лӧбавны
Кӧч пель пасьта лым.



МЫЙ И ЗЭРӦ?

Мый и зэрӧ,
Менӧ нерӧ
Ывла вылыс пыр?
Ло пӧ мортӧн,
Пукав гортын,
Керкаӧ пӧ пыр —
Мамӧ видчӧ.
Пет кӧть кытчӧ,
Быдлаын тай няйт.
Паськӧм вазис,
Эг и казьяв,
Кӧтасьны эг чайт.
Ме мӧй мыжа?
Дзибрӧс пыжӧс
Гӧп шӧрысь эг судз.
Сӧэся подӧн
Гортӧ локтӧ,
Со и ставыс рудз.



ГОЖСЯ КЫВБУРЪЯС

Чойкөд ветлім вотны чөд,
 Кияс, вом доръясным съөд.
 Менам чуман пыдөс тыри,
 Сэсся чөдйис вөрсьыс быри.
 Чатрасян пө, шуө чойө.
 Ог эськө да — вомөй сөйө.

* * *

Шондыс көть пөжө ёна,
 Он на менө вывті донөд.
 Петала сутш кежлө ваысь,
 Ог на пөсяв ёна таысь.
 Лыа сотыштлас кын яйөс,
 Сэсся бара суна ваө.

* * *

Вөртас весьтө шонді петө,
 Зарни югөръяссө сетө.
 «Гожөм, гожөм, гожөм, гожөм»,—
 Шувгө пармашөрса пожөм.





«Талун луныс лоӧ мича,
Видзӧд, сідз ӧд, сідз ӧд, сідз ӧд», —
Посни лэбач тадзи сьылӧ.
Катша китшкӧ:
«Ытшкы, ытшкы»!

Лун шӧр бӧрас косьмас турун.
Сэк нин уджӧ босьтчас куран.
Виддзыс паськыд, виддзыс мольыд,
Челядь уяласны ёлын.

Но и ӧні петӧ шонді,
Лэбач котыр сьывны пондіс.
«Чеччы, чеччы, чеччы, чеччы,
Ытшкысь, косаястӧ лэчты».

Страда кадӧ кутшӧм узьӧм,
Тӧвнас войыс лоӧ кузьӧн.



Талун гортын сэтшөм гажа,
 Батьлөн чужом вылас нюм.
 Сийо виччысис нин важон
 Каникулъяс воан лун.
 Быд рыт урок вочны мекод
 Колө терпеннө да вын.
 Сы моз мырсынысө некод
 Гортын мекод оз и мын.
 Ыджыд чойлөн аслас уна
 Гортса уджыс, юр выв тыр.
 Мамлөн ставыс важон вунөм,
 Велөдчөм и челядьдыр.
 Быть өд вунөд, рыт и асыв
 Сылөн помасьлытөм удж.
 Ог төд, водө кымын часын,
 Гашкө, оз и водлы сутш.



Изъя берег вывті чожа
Көмтөм кокнад он на мун.
Майбыр жө нин, кодыр гождөм,
Нөшта — шондіа кө лун.

Ваысь петалам и бара
Сунам, уялам вель дыр.
Рака кок кодь кокным, сарөг
Весиг пывсянын оз быр.

Ок, и лөсьыд жө нин юас,
Көть эн петав сэтысь сутш.
Сөмын полан, кымөр суас,
Сетөма өд тэныд удж.


Өшинь улын косьмө турун.
Төдлытөг кө воас зэр,
Сэк оз отсав весиг куран —
Мам-бать петкөдласны «шер».

И кыз овлө, бара вунө —
Ді вылынөсь нин ми со.
Эг и төдлөй, локтіс кунөр,
Өні гортөдз он нин во.





* * *



Сотіс шондіс, потласис муыс,
Мича ӧзимлӧн кельдӧдіс сер.
Қосъмӧм лыасӧ тӧлыс пыр нуис,
Қымын лун нин эз войтышты зэр!

И кор вӧр весьтӧ кыпӧдчис кымӧр,
Морӧс тырнас дзык ышловзис му.
Қымӧр локтіс и чардӧн, и гымӧн,
Ыджыд тӧв нырысь копыртчис сю.

Сэсся войтыштіс зэр тусь и помея,
Быттӧ ведраысь, гузьӧбтіс ва...
Сьӧкыд артышты зэрыслысь донсӧ:
Қиссис му вылӧ зарни и ма.

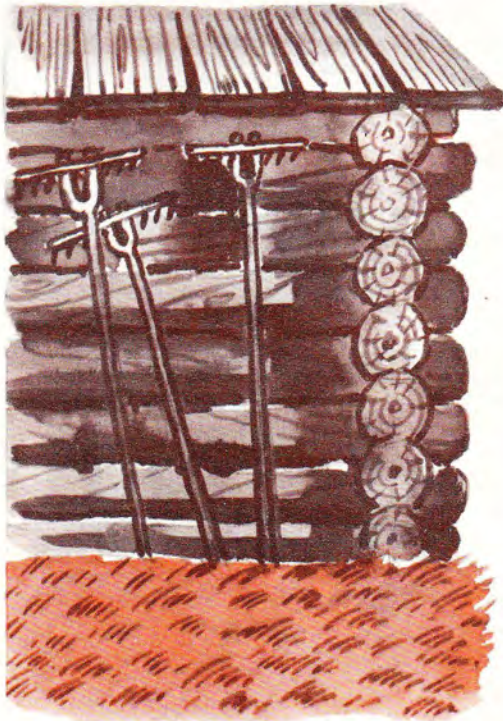


ТУРИЯС

Турияс лэбõны —
Шоныдсõ нуõны.
Гõгыльтчис гожõмыс
Шоныдджык муõ нин.

Вой тõлыс шутьлялõ,
Повзõдлõ, тэрмõдлõ.
Енэжын клуксõмыс
Сьõлõмтõ нормõдлõ.

Тулысõдз, донаяс!
Кузь тõвбыд виччысям.
Воад, кор Комиын
Веж турун мыччысяс.



АР

Мõдлапõлын
Гажа вõлї
Страдна дыр.
Гожõм коли,
Õнї олын
Зорõд тыр.
Коса-куран
Шойччõ, турун
Веж да кос.
Челядь шыõн,
Сера гыõн
Ю оз ворс.
Ваыс — кõзõд,
Пемыдлõз õд
Сылõн вõнь.
Муяс вылõ,
Видзьяс вылõ
Пуксис лõнь.

ВЫЛЬ ВЕЛӨДЧАН ВО

Бур асыв!
И югдöма классъясным
быттö,
Öд дзоридзьяс öзйöны
Шондыс моз.
«Сентябрь первой лун» —
Дöска вылысь ми лыддям.
Оз кор весиг ывлаыс
Миянöс, оз.
Эз узьсы тай мен
Талун асывнас дырсö,
Водз чеччи да сумкаö
Кутчыси пыр.
А шондыс вөр сайысь
Мыччö на нырсö.
Мам шуö, мый
Школаö мунтöдз на дыр.
Но кыз татшöм асылö
Узьны мен позьö?
Öд школаысь сэтшöма
Бырöма гаж.
И важөн нин дасьтöма
Менам бур козин —
Зэв мича яр дзоридзьяс —
Гажöдны класс.
И со миян велöдысь
Юасьö бара,
Кыз коллялим гожöм
И вöлим ми көн.
Зэв унаөн
Волöмаось Сыктывкарö.





А ме курті турун,
И нетшки ме йӧн,
И видз вылын пыкӧдъяс
Қыскалі вӧлӧн,
И зорӧд выв таялі,
И воті ме чӧд.
А мыйта ме уялі
Ю мӧдлапӧлын.
И медбура суналі,
Коді оз тӧд.

ВИЧЧЫСЯ ЛЫМ

В
Бара лымйыс сыліс,
Чайті, мися оз.
Эм өд таво менам
Дзик виль лыжи гоз.
Виччыся ме лымсө.
Кор нин воас төв?
Арнад сөмын сійө
Сывлө уна пөв.
Көдздөдас кө эськө,
Оз нин сэсся сыв.
Өдйөджык вай, төлөй,
Шу тэ ассьыд кыв.





* * *

Кӧч гӧн кок улын,
Шебрасыс мулы
Надзӧник лӧччӧ.
Ӧшинь ув йӧрыс,
Мӧдлапӧв вӧрыс
Еджыдӧн вӧччӧ.
Асыввыв енӧж
Войсӧ на венӧ —
Лӧз югыд тӧдчӧ.

Тырӧма туйыс,
Лым сюръя уя,
Уся и чечча.
Сьӧкыд портпеля
Зӧв уна челядь
Ме бӧрся вӧтчӧ.
Дзирдалӧ школа,
Важӧн нин олӧ,
Тӧрмасыам сӧтчӧ.



ДЕКАБРЬ

Асыв очсыштас, да луныс
Сутш кезлө дзик воьстлас син.
Рытос бара личкө унмыс,
Войыс содө на, оз чин.

Усьө лым, и вой төв дурө,
Тэчө толаяссө тыр.
Еджыд шалля гартчө турөб,
Кытчөдз эбөсыс оз быр.

И кор лөняс югдандорыс,
Парма весьтө пуксяс чөв.
Муса жө нин сэк, сө морө,
Еджыд пася войвыв төв.



ТӨВ

Асыя кыа
Югыд кыё.
Турдөм төлысь кельдө. Чөв.
Көнкө ар на,
Коми парма
Важөн лымъя, важөн төв.

Октябрь бөрысь
Ноябрь төлысь
Локтө еджыд пасьөн пыр.
Вевттьö муяс,
Дорö юяс,
Зонпоснилы дасьтö кыр.

Кырыс дась нин,
Быттьö праздник,
Вашмунöма ичöt зон,
Потшöс вылын
Мича дзоридз —
Кумач морöса лөнъ жонь.



ТУРӨБА ВОЙӨ

Парма шөрын турөб
Төвся войө дурө,
Пожөмъяскөд бертө ассьыс вын.
Вөсньыдик том пелысь
Тайө дурмөм төлысь
Песовтчө, но некыдзи оз мын.

Ичөт вөрса лолөс
Шымыртөма полөм:
Көньөр көчлөн вевтыс коз пу лап.
Раммөдөма мудзөм
Зіля кыйсьысь ручөс,
Нюгыльвидзө позъяс, абу тшап.

Шувгө-увгө вөрыс,
Роймөм пуыс вөрө,
Горсъяс бөжнас шебрасьөма ур.
Ош гу вылын тола,
Сылы быть өд колө
Узьны — төлын сөяныд оз сюр.

Өтнас войся часө
Мөдлапөвса расын,
Октөм ньөв моз зэвтчөма, оз узь
Ён да винөв көин,
Турөб лым көть койө,
Сиктөдз сылы туйыд абу кузь.

КӨДЗЫД ЛУНО

Көдзыд вөсна талун
Школаё эг мун.
Мороз пөльыс сетіс
Меным шойччан лун.

Сідз жө Ваньё ёртөй
Мыйкө вывтi рад.
Ог жө паччөр вылын
Коллялөй ми кад!

Ми коддьомнас талун,
Майбыр, кыр йыв тыр.
Шумыс-гажыс сәні,
Пемыд көть, оз быр.

ТӨВСЯ ВОЙ

Көдзыдысла кодзувъяс
тронякылөны.
Еджыд шальяс козъяслөн
туган йыланыс.
Би ни ва, но ывлаыс
лөзов югөра —
Төлысь-сөчөн видзөдө
керка чукөрас.
Йөз и пемөс узьөны
ылын вөртасас.
Уна рөмөн вой кыа
бара пөртмасьө.

ФЕВРАЛЬ

Февраль төлысь пыркөдө дзор тошсө.
Косөм шондi нюмъевтлө сы пыр.
Пöрысь февраль көть нин öдвa пошкө,
Кок йывсыйс оз усь на сийö дыр.

Уна лун на пуркөшитчас ывла,
Дыр на увгас войвыв парма-вөр.
Лун сьömөснас көть и лун бок сывлас,
Войнас бара камгас-кынтас бөр.

Медым дзор тош тола пиöd уйö,
Некод сьлөн дурöмысь оз пов.
Гажа тулыс петöма нин туйö,
Лунысь лунö кыптö сьлөн лов.



ТУЛЫСЛАНЬÖ

Төдö асыйс уджсö тулыс,
Бара вежö бансö мулысь.
Чарöм вывтi вөрö төвзя,
Вöрыс мөдкодь, абу төвся.

Лымыйс сэтшöм — синтö ёрö,
Чайтан, видзöдласыд орö.
Качöм енэж
— Шондiбана.

Му выв гажыс — вöрас, тани!



* * *
Ловзьöd, тулыс, шоръяссö,
Ловзьöd парма-вөр.
Ловзьöd сöстöm коръяссö,
Ловзьöd енэж шөр.

Ловзьöd шуда мунымöс,
Нюмъялас пыр мед.
Видза олан, тулысöй,
Муödз копыр тэд!

* * *

НЮЖАЛӨМ ТУЛЫС

Толаяса вөлі йөр,
Со нин сералёны шоръяс.
Мыйла бырө лымйыс бөр,
Бара мыччысьёны боръяс?

Вижъюр дзоридз нюмдіс мен:
Чатөртчыв пө енэжланьыс.
Таысь мыжаыс со сэн —
Медся югыдыс да шаньыс.



Оз сетчы таво
Төлыс тулыслы.
Оз сет тай шоныд
Сывны муыслы.

Вой төлөн скөра
Век на пөлясьё,
Со лымйөн, шерён
Кырсьё-сьёласьё.

Йи чептөн юяс
Век на дорөма.
И коми парма
Лымъя-чарөма.

Гар пытшкысь коръяс
Петны полёны,
Шань шоныд лунъяс
Шоча волёны.

Тадз уна тулыс
Миян Войвылө
Зэв кузя,
Нюжалөмөн волывлө.

ТУВСОВ ЛУННЯ ШОНДИ

Тувсов лунся шонді
Сөмын өтчид вонас
Уна мича рөмөн
Пөртмасьё пө ёна.

Дзик нин асьядорыс
Унмовсьёма, морыд;
Садьми — шонді югөр
Синмөс менсьым ёрө.

Праздник воддза рытө
Мамө шуө меным:
Видзөд шонді петөм,
Узьөмтө пө венышт.

Чөскыд пирөг-шаньга
Көдзавны нин пондөм.
Мамлөн чужөмбаныс —
Тувсов лунся шонді.

Керка лун боканым эжа
Мыччысьома, быттьо эжд.
Сідзкө, тулыс, ловзьо му,
Сырчик воас — воссяс ю.

Тулыс бөрся гожом вөтчас,
Льом пу дзоридзьясөн вөччас,
Нюмдас мысьом парма-вөр,
Шызяс лэбач шыон бөр.



* * *

Волон быд кад меным муса:
Зарни ар и гожом шөр,
Тулыс, коді восьтө юсө,
Төвнас лым толаа йөр.

Быд кад аслас чөскыд көра,
Мед и дөзмөдчывлө ном
Гожомнас, а арнас төрө
Няйтыс, төвнас кодзыд ён.

Нюжавлө и кузя тулыс;
Но и мед нө, муса мем,
Мый и миян войвыв муын
Волон нельнан кадыс эм.

МИ ДОРЪЯМ ЧУЖАН МУ И БЫДМЫСЬ ВОЙТЫРӨС

Посни челядьөн тырөма йөр,
Гора гөлөсөн ойдөма рытыс.
Чайтам, ставыс и татчө оз төр.
Кыз нө на дорын эськө он рытйысь?
Бать-мам томось на, мичаось зэв.
Өшинь улын ми пукалам орччөн.
А кор койыштлас вильшасьыс зэр,
Ставөн гузьөбтам-пырамө гортө.

«Тра-та-та!» и «Ура!» частө кылө,
Со «Победа!» нин — гөлөсыс ён.
Қокни лолө и дой сьөлөм вылын,—
Қысь на вежөртны налы став дон,
Мый Победаыс сьөкыда шедіс
Да «ураөн» эз пыр жө дзик лок.
Да и ачым на мый сэки төді,
Төді сөмын, войнаыс мый лөк.
Тадзи велөдліс сэк менө мамө,
Қывтыд Қатыдкөд йөршасьлім кор...
Оз көть здукөн лок вежөрыд-сямыд,
Қод войнасө сэк сиктын эз ёр?!

Муса войтыр — мича челядь,
Веж видзвывса дзоридзьяс.
Тупкыла көть шумсьыс пельөс,
Қорсюрө и горөдла.
Мед жө тіян юръяс весьтын
Зэрысь сөмын енэж руд.
Меным ньөти абу веськодь
Тіян гажлун, тіян шуд.
Талун, челядь, праздник тіян,
Тіянөс жө дорьян лун.

Медым, дона бур ныв-пиян,
Вөлі тiян чөскыд ун.
Ми дорьям чужан му
И быдмысь войтырөс.
Ог вугралöй,
Ог олöй ойбырөн.
Ог грөзитöй, ог ыршасьöй,
Но вомалам.
И эскам ми:
Войнасö
Домалам.

Гожея лун, унджык шоныдтö сет.
Мед жö ворсöны челядыс йöрын.
Кымөр костысь вай, шондiöй, пет,
Сэсся-й дзэбсы на водалöм бöрын.



ПЕРВОМАЙ

Шондйслөн юр чут йылыс —
Петук сорс.
Талун праздник, ичот нылук,
Чеччы, ворс.
Пасьтав алёй рёма платтё,
Нюмды вай.
Шуам асылыслы «аттё»,
Талун Май.
Важон мичаа нин воччис
Сикт и кар.
Флагным видзаасьё-өвтчө,
Гөрд да яр.
Мыла сьылан кыпид лола,
Оз и ор.
Талун торъя сылөн долыд
Юрган гор.



МАМ

Тэнад олём эз вөв кокныйд,
Сьёкыд кадё чужлін.
Төдлін нянь кусёклысь донсё,
Уджавны тэ кужлін.

Білі туйысь локта, паныд
Тэрмасьёмён петан.
Мам, тэ сөмын сійён озыр,
Мый став бурсё сетан.

СИКТСА ЧЕЛЯДЬЛЫ



Сиктса челядь котырöй,
Пармаса ныв-пиянöй,
Видзвывса яр дзоридзьяс,
Радейта ме тiянöс.
Кöмтöм кока войтырöй,
Зорöд дорö верзьöмөн
Турун юрьяс ваялад
Панласьöмөн, вензьöмөн.
Пажын кадö лöзöдтöдз
Ваысь онö петалöй.
Сейны пуксяд — вöвьяслы
Няньсö джынсö сеталад.
Урлысь сиктöд вуджöмсö
Тi жö медводз казялад,
Вöтлысяд да вöтлысяд,
Дөрöмныд тшöтш вазылас.
Öти здук он весь олöй,
Век нин мыйкö керанныд.
Дышöдас кö ворснысö,
Йөлöгаöс неранныд.
Сэтшöм тi мен мусаöсь,
Пармаса ныв-пиянöй.

Майöг йылын катша китшкö,
Мый нин, коньöр, сийö витшкö?
Норасьö, мый тöлыс воис,
Сёян-юан этша лоис.

Катшаыд, дерт, абу тури,
Сылы-й тöлын нуртор сюрö.
Тузиклысь со лытор гуис,
Пывсян вылö öдва нуис.

Сэсянь бöбмöм понкöд вензьö,
Васька каньным весиг шензьö.

КАТША



КОЗИН



Кутшөм козин бара лоо
Таво Мороз-Пөльсянь мем?
Выль машина эськө колө,
Мед став көлесаыс эм.

Ог нин сэсся бара жуглы,
Кута видзны синмөс моз.
Батьө шуө, вай пө дугды,
Мамө оз жө эскы, оз.

Дышмыны зэв кутіс Васька,
Оз и кыйсы, сөйө дасьсө.
Лоис сійө вывті писка,
Кынөм пөт, век узьө-нискө,

ПӨТ КАНЬ

Паччөр сэрөг пөчкөд юкө.
Өні шыркөд көть и люкөд —
Сэтшөм веськодь сылы сійө,
Колө кө пө, асьныд кыйө!



КИЗЬӨР ВА

Бона вывсянь чери кыйи,
Шатин бөрся туті-луйи...
Повзьөмөйла вуні ставыс,
Кутшөм кизьөр вөлөм ваыс!
— Ыджыд чери, — мамлы шуи, —
Менө ю шөрөдзыс нуис.



ӨТКА СЫРЧИК

— Мича сырчик, көн нө пөлыд?
Дерт жө, тэнад сійө вөлі.
Кыз нө овсьө тэныд позъяд?
Лоин өтка, вөлід гозья.

Мыжа таысь миян Коля,
Сырчикыс мый өтка коли.
Кодкө век на тадзи кыйсьө —
Ловья лолө изйөн лыйсьө.



ТАЙӨ ВӨЛІ СӨДЗЬЮ ВОЖЫН

(Мойджыв)

Сійө төвнас, эз на вун өд,
Сапкис лымйыс лунысь лунө,
Коді сөмын эз и тунав:
Нянь да вотос лоо уна.

Кыз и вөр-ваислы колө,
Төв бөрсяыс тулыс волө.
Саридз пасьта ытва вөлі,
Ямис ньөжйөника, чөла.

Сэсса мича Сөдзью вожын
Пуксис шоньд гажа гожөм.

* * *

Пожөм сирлысь кургов көрсө
Ягын апалис сэн Вөрса.
Васа болскөдчис сэн нюрын.
Зыкөн олісны... Мый бурыс?

Вөрса Васа вылө горзө:
«Мыйла ныран мырпом корсө?
Нюйтөсь бөжнад тыас сунав,
Ваис, майбыр, тырмө уна».

«Чардби тэныд кос рой тошкад!» —
Васа воча сылы пошкө.

* * *

Кыкөн вензьөны кө, пөвстас
Сүйсян — ыджыдджык би өзтан.
Вензьысыяслы шогыд вылө
Гыма кымөр найөс кылө.



Скөрйивсьыд кӧ мыйкӧ вӧчан,
Неминуча суас стӧча.
Биа ньӧвнас чардби лыйӧ,
Конда пуӧ инмӧ сийӧ.

Оз ков сямӧд ни тай сартас,
Биыс ӧзийӧ, тӧлыс гартас...

* * *

Мыйыс сӧмын тан оз вӧчсы:
Биысь пышйӧ ручыс кӧчкӧд.
Йӧра ошкӧд, быттьӧ вокъяс,—
Сидз и печласьӧны кокъяс.

* * *

Сотчисны и гутъяс, номъяс,
Чишкasisны медся ёнъяс...
Мыжтӧм-гректӧм кывтӧм пемӧс
Муртса дзикӧдз эз во немӧ.

Век жӧ бурыс лӧксӧ вермӧ,
Со нин вӧляникысь зӧрмӧ...

Кытчӧ сӧмын вошис Васа?
Чишкасьӧма жӧ пӧ, паса.
Вӧрса тӧвзьӧма зӧв ылӧ,
Ӧдва котшӧс дукуыс кылӧ.

Вӧр-ватӧ кӧ юкны мӧдан,
Либӧ сотчан, либӧ пӧдан.
Бур му вылас овны зыкӧн —
Чегны олӧмыслысь пыкӧд.

Няньӧн-солӧн юксьӧ кодӧ,
Шуда мӧвпъясӧн пыр водӧ.



ЮРИНДАЛЫСЬ

Асыв	3
«Кӧч бӧж кузьта гожомой...»	4
Мый и зэрб?	4
Гожся кывбурьяс	5
«Талун гортын сэтшӧм гажа...»	7
«Изъя берег вывти чожа...»	8
«Сотис шондыс, потласис муыс...»	9
Турияс	11
Ар	11
Выль велӧдчан во	12
Виччыся лым	14
Декабрь	16
Тӧв	17
Турӧба войӧ	18
Кӧдзыд лунӧ	19
Тӧвся вой	19
Февраль	20
Тулысланьӧ	20
«Ловзьӧд, тулыс, шорьяссӧ...»	21
«Толаяса вӧлі йӧр...»	22
Нюжалӧм тулыс	22
Тувсов лунся шонді	22
«Керка лун боканым эжа...»	23
«Волӧн быд кад меным муса...»	23
Ми дорьям чужан му и быдмысь войтырӧс	24
Первомай	26
Мам	26
Сиктса челядьлы	27
Катша	27
Козин	28
Пӧт кань	28
Кизьӧр ва	28
Ӑтка сырчик	28
Тайӧ вӧлі Сӧдзью вожын	29

Для детей младшего школьного возраста

Александра Петровна Мишарина

РАСТЁМ НА СЕВЕРЕ

Стихотворения

На коми языке

Художник В. И. Осипов

Редактор *В. А. Попов*. Ответственный за выпуск *В. И. Трошева*. Художественный редактор *В. Б. Осипов*. Технический редактор *А. Н. Вишнева*. Корректор *М. М. Дейнега*.

ИБ № 1175

Слано в набор 10.08.87. Подписано в печать 06.11.87. Формат 60×90¹/₁₆. Бумага мелов. СЛПК. Гарнитура «Литературная». Печать офсетная. Усл. печ. л. 2,0. Усл. кр.-отт. 4,5. Уч.-изд. л. 2,13. Тираж 3000 экз. Заказ № 8336. Цена 15 коп. Коми книжное издательство. 167610. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.

15 к.



КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО 1987